



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Subsidiary Level

CANDIDATE
NAME

CENTRE
NUMBER

--	--	--	--	--

CANDIDATE
NUMBER

--	--	--	--



JAPANESE LANGUAGE

8281/02

Paper 2 Reading and Writing

October/November 2013

1 hour 45 minutes

Candidates answer on the Question Paper.

No Additional Materials are required.

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paperclips, highlighters, glue or correction fluid.

DO **NOT** WRITE IN ANY BARCODES.

Answer **all** questions in Japanese.

Dictionaries are **not** permitted.

You should keep to any word limit given in the questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

初めに注意事項を読みなさい。

氏名、受験番号、学校番号を試験用紙に記入しなさい。

黒またはこい青のペンを使用すること。

ホッチキス、クリップ、蛍光ペン、のり、修正液を使用しないこと。

バーコードには、一切何も書かないこと。

答えはすべて日本語で記入すること。

辞書の使用は**禁止**。

答えの字数制限を守ること。

試験終了後、用紙を全てまとめること。

試験問題最後の[]内の数字が得点になる。

This document consists of **8** printed pages.



PASSAGE ONE

華道は、日本のでんとうてきな (a) げいじゅつの一つです。昔、しんだ人たちや神に花をかざったことから始まったと (i) 言われています。平安時代 (794年—1185年) には、花を一本かざって楽しんだと本に書いてあります。しかし、室町時代 (1397年—1573年) になって、家の (b) いまにきめられたほうほうで花をかざるようになりました。このころ、花やくさは、人間と同じ (c) いのちをもつものと考えられるようになりました。 5

先生は、せいとに花のアレンジのし方だけでなく、人間的なところや生き方 (ii) などの考え方も教えながら華道は (iii) つづいてきました。「花は人のところ」ということばがあります。アレンジするとき、花を見て感じる気持ちやきれいな花をもっときれいに見せたいと思うことが大切です。 10

アレンジのし方には、いろいろあります。ヨーロッパやアメリカでは、どこから (iv) 見ても同じフォームでアレンジします。華道は、いまのかべの近くに (v) かざるため、前から見て一番うつくしくなるようにします。そして、きれいな花やえだのかたちやはの大きさなど、すべてがバランスよく見えるようにします。とくに、(d) たいらなひくい花びんに、はりがついた「けんざん」を使うアレンジは、有名です。 15

きせつによって、使う花の色、大きさ、はなどがきめられて、自由にアレンジしないことが昔から (e) つづいています。しかし、さいきんでは、でんとう的なし方を気にしないで、自由にアレンジする華道もあります。とくに、ステージやイベントでは、はでにアレンジするようになってきました。

華道によって、たくさんの人が花のうつくしさやいのちの大切さを感じたり楽しんで 20
たりしています。

もんだい 1

(a)~(e)のことばはどういう意味ですか。最も近いと思うものに○をつけなさい。

(a) げいじゅつ

1 にんじゃと遊ぶ

2 教会に行く

3 うつくしさを考える

[1]

(b) いま

1 げんかん

2 リビングルーム

3 トイレ

[1]

(c) いのち

1 生きている

2 しんでいる

3 かざっている

[1]

(d) たいらな

1 まがっている

2 みどり

3 まっすぐ

[1]

(e) つづく

1 終わっていない

2 していない

3 始まっていない

[1]

[Total: 5]

もんだい 2

文中の (i) ~ (v) のひょうげんを使って、文を作りなさい。テキストと同じ文を書いてはいけません。

e.g. によると : 天気よほうによると、あしたは雨だ。

(i) られます (2行目)
.....[1]

(ii) など (7行目)
.....[1]

(iii) てきます (8行目)
.....[1]

(iv) ても (12行目)
.....[1]

(v) ため (12行目)
.....[1]

[Total: 5]

もんだい 3

テキストを読んで、下のしつもんに日本語で答えなさい。テキストの文とぜんぶ同じ文で答えてはいけません。できるだけ自分の文で書いてください。

- (a) 華道のれきしは、どうやって始まりましたか。
.....[1]
- (b) 平安時代と室町時代の人の花の楽しみ方のちがいについて説明してください。
.....
.....[2]
- (c) 室町時代の人には花についてどのように考え始めましたか。
.....[1]
- (d) せいとは華道をならうことによって、どんなことをまなびますか。
.....
.....[2]
- (e) 「花は人のこころ」のいみを書いてください。
.....
.....[2]
- (f) ヨーロッパやアメリカと日本の花のアレンジのちがいについて説明してください。
.....
.....
.....[3]
- (g) 華道の有名なアレンジについて説明してください。
.....[1]
- (h) でんとうてきな華道とさいきんの華道をくらべて、テキストからわかったことを書いてください。
.....
.....
.....[3]

[Content: 15, Language: 5]

[Total: 20]

PASSAGE TWO

日本庭園^{ていえん}は、日本のでんとうてきな大きい庭です。いけを中心にして、小さい山を作ったり、大きいいしや小さいいし、木やくさをおいて楽しめます。自然をテーマにしていますから、しかくい庭もまっすぐな庭も右と左が同じ庭もありません。

日本庭園^{ていえん}を見ると、いろいろな作庭家（庭を作る人）の自然を思う気持ちや作庭家の宗教^{しゅうきょう}への考え方やその時代の人たちが作りたかった社会を知ることができます。そして、その庭は見る人にきょうみを持たせたり、自然のすばらしさを感じさせます。

5

日本庭園^{ていえん}のれきしはとても古く、六世紀^{せいき}ごろに始まりました。時代によって、名前やデザインがちがいます。

一番古い庭園^{ていえん}は、浄土式庭園^{じょうどしきていえん}です。仏教^{ぶっきょう}の天国をイメージして、いけ、しま、はしなどを作りました。

10

書院式庭園^{しゅいんしきていえん}は、1190年ごろから1330年ごろまで作られました。このころの家に合わせて、大きいいしといろいろな色のいしを使いました。

書院式庭園^{しゅいんしきていえん}の後に作られた枯山水^{かれさんすい}は、世界で一番有名な日本庭園でしょう。大きいいしを一つだけおいて、そのまわりに白いいしやすなを海や川の水のように見せます。

茶庭^{ちやしつ}は、茶室（茶道をする部屋）までいくほそい道を庭にしました。それまで、庭は金持ちや社会で力がある人だけが楽しむものでした。しかし、茶庭ができてから、ふつうの人も庭を楽しむようになりました。

15

今は、西洋的な庭が人気があって、でんとうてきな日本の庭より、たくさんの花がある明るい庭が多くなりました。

日本の庭も西洋の庭も花やくさなどの自然を楽しむことは同じです。

20

もんだい 4

テキストを読んで、下のしつもんに日本語で答えなさい。テキストの文とぜんぶ同じ文で答えてはいけません。できるだけ自分の文で書いてください。

- (a) 日本庭園ていえんを作るとき、何に気をつけなければなりませんか。

.....

 [4]

- (b) 日本庭園ていえんを見ると、作庭家（庭を作る人）の何がわかりますか。
二つ書いてください。

.....
 [2]

- (c) 日本庭園ていえんを見て、人はどう思いますか。二つ書いてください。

.....
 [2]

- (d) 浄土式庭園じょうどしきていえんと書院式庭園しょいんしきていえんのちがいについて書いてください。

浄土式じょうどしき :
 書院式しょいんしき : [2]

- (e) 枯山水かれさんすいは、どうして水があるように見えますか。

..... [1]

- (f) 茶庭について説明を二つしてください。

.....
 [2]

- (g) テキストによると、日本の庭と西洋の庭のにている点／ちがう点は、何ですか。

.....
 [2]

[Content: 15, Language: 5]

[Total: 20]

もんだい 5

下の二つの点について、げんこう用紙に日本語で **280** 字ぐらいで書きなさい。

For
Examiner's
Use

- (a) 二つのテキストには、日本のでんとうてきなげいじゅつや文化のれきしについて何と書いてありますか。 [10]
- (b) 日本ではでんとうてきなものをまもりながら、少しずつ変わっていますが、あなたの国では、どうですか。そのことについてどう考えていますか。 [5]

[Content: 10(a) + 5(b), Language: 5]

[Total: 20]

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.